

Lycée Français - Colegio Francia - Section primaire.  
AV. « D » Campo Claro – Apartado 70151  
Caracas Venezuela  
[dir.primaire@colegiofrancia.edu.ve](mailto:dir.primaire@colegiofrancia.edu.ve)  
☎ : 00 58 212 237 59 59 ext 132

Fecha de entrega de este formulario  
Date de remise de ce document: .....



**DEMANDE DE PREMIERE INSCRIPTION  
SOLICITUD DE PRIMERA INSCRIPCION**

**Renseignements concernant l'enfant – Datos sobre el alumno-a**

Nom de famille (*apellido*) : .....  
Prénom(s) (*nombres*) : .....  
Date de naissance (*fecha de nacimiento*) : Jour (*día*).....Mois (*mes*).....Année (*año*).....  
Lieu (*lugar*) :..... Nationalité (*nacionalidad*) : .....  
Ecole de provenance (*plantel donde estudia actualmente*) : .....  
.....

**Renseignement concernant la famille - datos sobre los representantes**

**Père ou représentant (*Padre o tutelar*)**

Nom (*apellido*) : .....Prénom (*nombre*) : .....  
Nationalité (*nacionalidad*) :.....Document d'identité (*C.I*) n° .....  
Adresse (*dirección de habitación*) : .....  
Téléphone domicile (*tel casa*) : .....Tel cellulaire (*Tel cel*) : .....  
Courriel (*email*) : .....  
Profession (*profesión*) : .....  
Entreprise (*empresa*) : .....  
Poste occupé (*cargo desempeño*) : .....  
Adresse de l'entreprise (*dirección de la empresa*) : .....  
Téléphone travail (*teléfono trabajo*): .....  
Niveau d'études (*nivel de estudio*) : .....  
Diplômes (*titulos obtenidos*) : .....  
Lieu d'obtention (*institución de obtención*) : .....  
Langues parlées couramment (*idiomas hablados corrientemente*) : .....

**Mère ou représentant (*Madre o tutelar*)**

Nom (*apellido*) : .....Prénom (*nombre*) : .....  
Nationalité (*nacionalidad*) :.....Document d'identité (*C.I*) n° .....  
Adresse (*dirección de habitación*) : .....  
Téléphone domicile (*tel casa*) : .....Tel cellulaire (*Tel cel*) : .....  
Courriel (*email*) : .....  
Profession (*profesión*) : .....  
Entreprise (*empresa*) : .....  
Poste occupé (*cargo desempeño*) : .....  
Adresse de l'entreprise (*dirección de la empresa*) : .....  
Téléphone travail (*teléfono trabajo*): .....  
Niveau d'études (*nivel de estudio*) : .....  
Diplômes (*titulos obtenidos*) : .....  
Lieu d'obtention (*institución de obtención*) : .....  
Langues parlées couramment (*idiomas hablados corrientemente*) : .....

**Adresse où réside l'enfant (dirección de habitación del niño)**

Adresse (dirección) : .....  
Quartier (urbanización) : .....  
Téléphones (teléfonos) : .....

Si l'enfant ne vit qu'avec un des deux parents, inscrire l'adresse de l'autre parent (si el niño vive solo con uno de sus padres, favor escribir la dirección del otro) : .....  
Téléphones (teléfonos) : .....

**Situation familiale des parents – (situación familiar de los padres)**

Mariés (casados):     Séparés (separados):     Divorcés (divorciados):   
Veuf(ve) (viudo-a) :     Union libre (unión libre) :

**Revenus mensuels moyens (ingresos promedio mensual)**

	Père (padre)	Mère (madre)
Salaire (salario) :	.....	.....
Revenus immobiliers (alquileres) :	.....	.....
Autres (otros) :	.....	.....
Total :	.....	.....

Type de résidence (tipo de vivienda)  
Propriétaire (propia)    OUI (si)     NON (no)     Locataire\* (alquilada)    OUI (si)     NON (no)

Charges (monto promedio del condominio) : .....  
Montant du loyer\* (monto del alquiler) : .....

**Références bancaires et financières (referencias bancarias y financieras)**

Banque (banco)	Agence (agencia)	Téléphone (teléfono)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

**Prière de joindre une lettre de référence bancaire (favor de añadir una carta de referencia bancaria)**

**Cartes de crédit (tarjeta de crédito)**

Type (entidad)	Agence (agencia)	Téléphone (telefono)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

**Références commerciales (referencias comerciales)**

Entreprise (empresa)	Agence (agencia)	Téléphone (telefono)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

## Motivation (*motivación*)

Quelle est motivation de la famille pour inscrire leur enfant dans un établissement français? (*cuál es la motivación de la familia inscribiendo su niño-a en un plantel francés ?*)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

La famille connaît-elle le système éducatif français hors de France ? (*la familia conoce el sistema educativo francés fuera de Francia ?*) OUI (*si*):  NON (*no*):

Quelles personnes en relation avec le Colegio Francia recommandent l'enfant? (*Que personas vinculadas con el « Colegio Francia » lo presentan?*)

Nom Prénom ( <i>apellido - nombre</i> )	adresse ( <i>dirección</i> )	téléphone ( <i>teléfono</i> )
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Des membres de la famille de l'enfant sont-ils, ou ont-ils été, scolarisés dans l'établissement? (*El niño-a tiene, o a tenido, familiares en el Colegio*)

Nom Prénom ( <i>apellido – nombre</i> )	classe ( <i>clase</i> )	années ( <i>año</i> )
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

La famille a-t-elle un lien culturel ou linguistique avec la France ou la langue française (*la familia tiene vínculo con la cultura o el idioma francés?*) OUI (*si*):  NON (*no*):

Si OUI, lequel? (*en caso positivo cuál es?*)

.....  
.....  
.....  
.....

Si NON les parents peuvent-ils s'engager à apprendre le français ? OUI (*si*):  NON (*no*):   
(*si no, los padres se comprometen a aprender el idioma francés ?*)

## Historique medical de l'enfant (*historia medical del niño-a*)

Maladies & médicaments (*enfermedades & medicamentos*):

.....  
.....  
.....

Maladies chroniques & médicaments (*enfermedades crónicas & medicamentos*):

.....  
.....  
.....

Interventions chirurgicales (*intervenciones quirúrgicas*):

.....  
.....  
.....

Accidents (*accidentes*):

.....  
.....  
.....

Allergies (*alergias*):

.....  
.....  
.....

## Documents à joindre à ce formulaire (*documentos a adjuntar a este formulario*)

- Photo récente de l'enfant collée sur la première page  
*foto reciente del niño-a adherida a la primera pagina*
- Photocopie agrandie des documents d'identités (père-mère-enfant)  
*fotocopias ampliadas de los documentos de identidad (padre-madre-niño-a)*
- Lettres de recommandations dont au moins deux provenant de personnes en relation avec le Colegio Francia.  
*cartas de referencias personales de los padres y de ser posible a lo menos dos proveniente de alguna persona vinculada con el Colegio Francia*
- Photocopie de la dernière déclaration d'impôt de chacun des parents  
*(Fotocopia de la última declaración de impuestos de cada uno de los padres)*

## Signatures (*firmas*)

Père ou représentant (*padre o tutelar 1*):

Mère ou représentant (*madre o tutelar 2*):

### IMPORTANT : (*IMPORTANTE*) :

- Ces renseignements sont strictement confidentiels et seront vérifiés au besoin.  
*Estos datos son estrictamente confidenciales y, una vez estudiados, serán verificados.*
- Merci de fournir tous documents qui peuvent attester les renseignements saisis.  
*Favor de presentar todo tipo de documentos que pueden acreditar la veracidad de sus datos.*
- Cette fiche ne sera recevable et valide que si elle est **remise totalement complétée**.  
*Esta ficha se recibirá diligenciada **en forma completa para tener validez.***